

# The Deaf Lutheran.

A MISSIONARY MONTHLY.

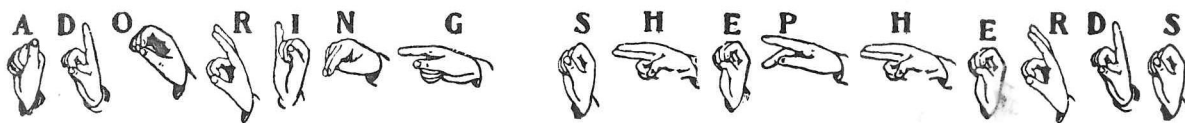
*Published by the Board of Missions for the Deaf of the Lutheran Synod of  
Missouri, Ohio and other States.*

Entered as second-class matter February 11, 1909, at the post office at Milwaukee, Wis., under act of March 3, 1879.

Vol. 19.

Milwaukee, Wis., December, 1927.

No. 12.



## BETHLEHEM

The Little Town

O little town, O little town,  
Upon the hills so far,  
We see you like a thing sublime,  
Across the great gay wastes of time,  
And men go up and men go down,  
But follow still the star!

And this is humble Bethlehem,  
In the Judean wild;  
And this is lowly Bethlehem  
Wherein a mother smiled;  
Yea, this is happy Bethlehem  
That knew the little child.

Aye, this is glorious Bethlehem  
Where He drew living breath  
(Ah, precious, precious Bethlehem!—  
So every mortal saith)  
Who brought to all that tread on earth  
Life's triumph over death!

O little town, O little town,  
Upon the hills afar.  
You call to us, a thing sublime,  
Across the great gray wastes of time,  
For men go up and men go down,  
But follow still the star!

— Clinton Scollard.

## THE DEAF LUTHERAN

Official Monthly Organ of Luth. Church Missions for the Deaf.

Fifty Cents per Annum in Advance.

The Deaf Lutheran goes to press on the 22nd of the month. Communications intended for publication must reach the Editor on or before the 20th of the month.

Send all money, subscriptions, changes of address, and cancellations to the Business Manager, Rev. W. Ferber, 116 Chester Parkway, Duluth, Minn.

Send all articles for publication to the Editor, Rev. O. C. Schroeder, 2204 Bunts Rd., Cleveland, Ohio.

Office of Publication: 263 Fourth St., Milwaukee, Wis.

### EDITORIAL

#### Christmas

The Christmas message brings to mankind the most precious story ever told. In the Christ-Child the infinite God came to save and to dwell with humanity. This is the good news which the angels declared unto the shepherds at Bethlehem. Unnumbered multitudes, living today without hope, groping their way through life to eternal despair, need this Christmas message of joy and hope. It can never be replaced by any merely human knowledge or earthly blessing.

The Christ-Child came to bleed on the cross, and to die so that we need not live in hopelessness nor die in despair when the Angel of Death approaches. The Christmas message invites us to rejoice because the Son of God took upon Himself human flesh for the purpose of bringing into our lives, unto our homes, and into our souls hope, happiness, and eternal life.

In the past centuries this message created comfort and happiness in the hearts of all the departed saints, and it continues to bring the same blessings to millions of true believers now living on earth.

Our deaf also must understand the true meaning of Christmas; they must not be unmindful of the spiritual blessings in their earthly Christmas joys. Their Christmas reunions, Christmas jollifications and care-free pleasures must not deprive them of the true significance of Christmas. May there be kindled and kept alive in our hearts the true Christian hope of a blessed eternity and a happy earthly existence through Christ, who came to us in love and compassion on Christmas Day.

O. C. S.

## THE GOSPEL REQUIRES ACCEPTANCE

When Jesus, the Son of God, journeyed about teaching the multitudes, He preached forcefully and efficiently, yet many who heard Him, received no benefit from His preaching. They did not believe nor accept His message. Many came to hear Him only from curiosity or in the hope of seeing Him perform a miracle. The saving truth, uttered by the lips of the Son of God, entered the physical ears of all those who possessed the gift of hearing, but many did not receive His Gospel into their hearts.

Likewise some so-called Christians today receive little or no benefit from the preaching of God's Word or from Bible-reading because they are not willing to receive the truth in faith and in trust. Not even the glorious Christmas message penetrates into their stubborn souls. Many remain proud and high-minded, despising the simple Gospel. In their innermost hearts they feel that the true preachers of God's Word are narrow-minded teachers, who fail to progress with the times and adhere too scrupulously to the Bible.

Such hypocrites come to church and learn the Word of God, but their souls follow the promptings of Satan. While the sermon is being delivered their thoughts are on their business or on other temporal matters. The core of the trouble is, that their real interest centers in the pleasures and treasures of this earth for which they are willing to surrender their souls. The preaching of God's Word, therefore, becomes tiresome and tedious to them.

The most precious treasure any man can possess is the forgiveness of sins, brought to us with the Christ-Child: it conveys the good will of God and the gifts of the Holy Ghost. Death cannot kill a believer, and hell cannot devour him. His sins are truly forgiven before God for the sake of Jesus, who is the propitiation for the sins of the whole world.

May many more sinners receive the happy Christmas message into their hearts during the approaching joyous season, knowing, that they shall also experience the joys of God's elect in time and eternity.

O. C. S.

## CHARITY

A motto for true charity is that of our Lutheran Charities Conference. It reads: "The soul of charity is charity for the soul." Christians are obligated to relieve the physical afflictions of humanity wherever possible. This God demands of us in the Fifth Commandment. Jesus also illustrated this beautifully in His parable of the good Samaritan. Our external ministrations, however, should lead chiefly to spiritual benefits for the afflicted. Tribulations and sorrows prepare an entrance for the Gospel into the hearts of the troubled which must not be overlooked.

Charity embraces the Christian's whole conduct; his life should be filled with deeds of love. Hypocrites are an offense to any righteous cause. St. Paul, like all true Christians, lived his religion. He writes to Timothy: "But thou hast fully known my doctrine, manner of life, purpose, faith, longsuffering, charity, patience." 2 Tim. 3, 10. May we also, like St. Paul and all true believers, lead a charitable life in conformity with our Christian faith.

O. C. S.

## SOME STARTLING FIGURES

When we read of the thousands of men and women who are working in the various mission fields in almost all parts of the world, we may imagine that the Christian Church is meeting all the needs of the entire world, and that there is little more left to be accomplished. But we must remember that there is only one missionary for every 5,500,000 inhabitants of the non-Christian world, and that there are more than 160,000,000 benighted souls that are absolutely untouched by the missionary activity of any Christian Church — sinful mortals who have never once heard that there lived on this earth a Savior who suffered and died, but who also rose again to bring them to heaven and everlasting life, and who have not the opportunity of hearing this message because there is no one to show them the Light, the Way, and the Truth. — Ex.

The Bible is today printed in 572 languages.

## "WITH THE BEREANS"

"They (the Bereans) received the word with all readiness of mind, and searched the scriptures (Bible) whether those things were so." Acts 17: 11.

We are approaching the close of another year of grace and again we have experienced the loving kindness of our God; and we are glad. The story of the birth of the Son of God in Bethlehem is told anew, and we remember how greatly He loved and still loves us. O, let us receive the Baby Jesus into our hearts and lives, and cling to Him in faith; for He is our Helper in every need of body and soul.

The following verses are to be memorized during December.

Week of

December 4 "Jeopice in the Lord alway: and again I say, rejoice." Phil. 4: 4.

December 11 "Ye know the grace of our Lord Jesus Christ, that though He was rich, yet for your sakes He became poor, that <sup>1</sup> ye through His poverty might <sup>2</sup> be rich." 2 Cor. 8: 9. <sup>1</sup> so that <sup>2</sup> could

December 18 "As many as received Him, to them gave He power to become the sons of God, even to them that believe on His name." John 1: 12.

December 25 "Thou hast been a strength to the poor, a strength to the needy in his distress, <sup>1</sup> a refuge <sup>2</sup> from the storm, a shadow from the heat." Isaiah 25: 4. <sup>1</sup> great trouble <sup>2</sup> safe hiding place

J. A. C. B.

## STUDIES IN THE CHIEF TEACHINGS OF THE BIBLE AND CATECHISM

### God Is True

God is true. He calls Himself "I AM THAT I AM." He truly is what His name tells us. Man's name often deceives us. He may have the name White, and he is black; he may have the name Baker, and he is a tailor; he may call himself our friend, and in truth be our enemy, as Judas did unto Jesus. But not so God. His name is Maker of heaven and earth, and He truly did make them; His name is Father, and He truly is Father; His name is Savior, and He is the Savior of all. And because Jesus is God, therefore this is

true also of Him. He calls Himself "The Good Shepherd," "The Living Bread," "The Son of God," and He truly is what He says. You can depend on that. Therefore Peter says of Him: "He did no sin, neither was guile (deceit) found in His mouth," 1 Peter 2, 22. Therefore let God be true, and every man a liar," Rom. 3, 3.

God is true, and all other gods are false gods. Many things are called gods, but they are false, as Dagon the god of the Philistines. When they brought the ark of the true God into the house of their god Dagon, they found him upon his face on the earth, when they arose in the morning. And they set him in his place again, but the next morning he again was fallen upon his face, and the head of Dagon and both the palms of his hands were cut off, 1 Sam. 5. So all other gods "have mouths, but they speak not: eyes have they, but they see not: they have ears, but they hear not: noses have they, but they smell not: they have hands, but they handle not: feet have they, but they walk not: neither speak they they through their throat. But our God is in the heavens: He hath done whatsoever He hath pleased." Ps. 115, 3-7. "The Lord is the true God, He is the living, and the everlasting God. — The gods that have not made the heaven and the earth, even they shall perish from the earth." Jer. 10, 10. You cannot depend upon these other gods, for they are false, but you can depend upon the Lord God, for He only is true.

And still so many believe Him not. When God comes with His law and says: "Cursed is every one that continueth not in all things which are written in the book of the law to do them," Gal. 3, 10, then people laugh and mock as did the people in the days of Noah when he built the ark. And again, when God tells the good news of salvation by faith in Christ Jesus, saying to the sinner: "Believe on the Lord Jesus Christ, and thou shalt be saved," Acts 16, 31, they despise also this, and either stay in the way of sin or seek to save themselves by doing good. They will not believe that God will punish sin and forgive only by faith in Jesus. They believe the devil's lie: "God is not true," just as Adam and Eve be-

lieved his lie: "Ye shall not surely die." In order that we believe not the devil who is a liar from the beginning, John 8, 44, God's holy and true word tell us: "God is not a man that He should lie," Num. 23, 19, and, "It is impossible for God to lie," Hebr. 6, 18.

God is true, therefore He will punish sin. If you want to know whether He is true or not, then read the history of the Jewish people. Every Jew is a living proof that God is true and will punish sin as He said. Therefore when the great Frederick of Prussia asked his chaplain, Dr. Jablonski, for a short and sure proof that the Bible is true, he answered, "Sir — the Jews." O woe to a man who will not turn from sin and believe in Jesus the only Savior of sinners! For God who is true says: "He that believeth not shall be damned," Mark 16, 16. Or "hath God said, and shall He not do it? Hath He spoken, and shall He not make it good?" Num. 23, 19.

And so God's promises are all true. You cannot always depend upon man's word or promise, but they that trust in the true God shall never be ashamed. Go to the manger at Bethlehem, and you will see that God is true. There you will see a little babe. This Child of Bethlehem God had promised many years before, saying unto Abraham, and Isaac, and Jacob, that in their son all nations should be blessed, and unto David, that his son should reign forever. In this little Lord Jesus you see all of God's promises fulfilled. Not one word has failed. He promised a Savior, and now listen to the glad Christmas tidings (news): "Unto (for) you is born this day in the city of David a Savior, which is Christ the Lord." Luke 2, 11. O if you trust in this word and promise! Then you will find rest as Jesus said: "Come unto Me, and I will give you rest," Matth. 11, 28; then you will find life as Jesus promised: "Verily, verily, I say unto you, He that believeth in Me, hath everlasting life." John 6, 47.

Come, let us fall down before this Babe of Bethlehem during these days, praising the only true God and saying: "Lord, Thou art true, Thy word is right, all Thy works are done in truth."  
J. L. S.



## HISTORY OF OUR LUTHERAN MISSION FOR THE DEAF The Northwest

We now come to view our mission among the deaf in the real Northwest, in that portion of our great country beyond the mountains. But we need not go back so far into the past as was necessary with some of the stations in the Central States. Our Northwest is young.

In 1912 our Mission Board sent the Rev. Arthur L. Reinke west to explore the Pacific coast and ascertain the possibilities for mission work among the deaf in the cities along the coast. Rev. Reinke located groups of deaf in Seattle, Tacoma, Portland, Los Angeles, Oakland (including San Francisco). In Los Angeles he had his largest attendance: 50 deaf. But the Board did not then send a missionary to remain permanently on the coast. In 1914 another exploration was made by the Rev. T. M. Wangerin. In that year a missionary was sent to the west coast, Rev. N. F. Jensen was transferred from Kansas City to California.

Rev. Jensen had a long field to cover, from Spokane in the eastern part of Washington to Seattle on the coast and south to San Diego, Calif. Naturally services could be held only in the larger cities, and they could not be as frequent as the deaf may have desired. In Seattle-Tacoma the missionary found a field which had been given some attention by the Rev. Oscar Fedder, who held monthly services for the deaf in Seattle after Rev. Reinke's visit in 1912. Rev. Jensen made his long trips into the northern end of his field for three years, until Rev. G. W. Gaertner was called to take charge of the Oregon-Washington field. That was in 1917, from which time on our Northwest mission has undergone a rapid and pleasing development.

Rev. Gaertner took charge of six stations: Seattle, Tacoma, Vancouver, and Spokane in Washington; Portland and Salem in Oregon. These six stations he served faithfully for three years under great difficulties, until Rev. J. A. C. Beyer arrived in 1920 to take over the three Oregon stations. In the first years these stations had been served about once a month, and Rev. Gaertner was advised to give

them bi-weekly services, — a most trying problem with long western distances between stations. Our missionary was on the road 12 nights a month without the relief of a Pullman berth, and he was gone from home 18 days in the month. In 1920 the division of this field gave Rev. Gaertner some relief, and then mission prospects presented themselves in Yakima, Vancouver, B. C., Everett and Wenatchee, Wash. Yakima was soon added to the regular string of stations served from Seattle.

From 1917 to 1927 we have a ten-year period in which our mission among the deaf in the Pacific Northwest experienced a wonderful development. But the year 1927 brought an important step forward also in the southern California field. Rev. Jensen had for some years been pastor of a church in Orange, California, preaching to the deaf in Los Angeles twice a month and at other stations occasionally. In April, 1927, the Rev. G. H. Ferber was installed as missionary for the deaf in California, and we now look for some development in that field.

But let us take a closer view of our mission as developed along the Pacific coast. We must, of course, begin in Seattle, where the first real development of our work is found, and we shall spend some pleasant minutes there with the Rev. Gaertner as well as in Portland with the Rev. Eichmann and in Spokane with the Rev. Frice. In the next article we shall introduce the readers to these missionaries and their fields as they are today after a brief sketch of their beginnings. A. C. D.

### MISSION NEWS

**Detroit Mission**—Mr. Herman Burose, who for many years had a printing shop in New Haven, Michigan, recently moved to Detroit and now attends our services in the city. He has entered into a partnership in a printing business here.

Because of the run down condition of our present place of meeting, for it is an old wooden structure, our Detroit deaf are necessitated to look about for some hall or other meeting place, where we might conduct divine worship, at least, during the severe winter months. The pastor has had opportunity to present our work to the hearing at a number of mission festivals this fall. On the evening of October 16th

we were in Jackson, Michigan, and were pleasantly surprised to have 12 deaf in the audience. These deaf, although not Lutheran, requested the missionary to serve them in the future.

In the past months Mrs. William Bartow of Toledo, Ohio, passed away and received a Christian burial on the following Saturday. She reached the age of 63 years. Her husband preceded her in death 7 years ago. Three married hearing children, two sons and a daughter, survive.

On the very day when our deaf of Detroit were celebrating their annual mission festival, Mr. John Ulrich, president of our congregation, passed away at the Evangelical Deaconess Hospital as a result of an operation of appendicitis. He was but 36 years old. In the morning of that day he had joyfully received the comfort, which the blood of our crucified and risen Savior offers to every one of us. May the bereaved wife be comforted with the blessed assurance of a happy reunion in heaven. Mrs. Herman Schnabelius is also in the hospital on account of sugar diabetis. May the Lord grant her to continue patient in her affliction.

On our Mission Sunday, October 23rd, our deaf had the pleasure of meeting their former pastor, the Rev. O. C. Schroeder, who preached the sermon. The collection, which is intended for Synod's work amounted to about \$40.00. E. J. S.

**Omaha Mission**—Recently the Immanuel Lutheran Deaf-Mute Congregation at Omaha celebrated its annual mission-festival Services for the deaf were held at 11 a. m. and for the deaf and hearing at 2:30 p. m. The Rev. A. E. Ferber of Kansas City preached at both services. In the morning service 40 deaf were present and in the afternoon about 65 deaf and about 125 hearing people attended the service. The collection in the forenoon amounted to \$13.15 and in the afternoon \$22.21. Several subscriptions to the Deaf Lutheran were obtained.

Elwyn Wilbert, son of the missionary and his wife, was baptized on August 21st. May the Lord keep him in the true faith.

The following weddings took place during the last few months: Mr. Geo. E. Jackson and Miss Elsie Roennfeldt, and Mr. Chas. C. Clark and Miss Stella Dray at Council Bluffs, Iowa; Mr. Emory Gerichs and Miss Evelyn Jung at the home of the bride's parents at Rockford, Ill.; Mr. Gerald N. Osborne and Miss Margaret Hinrichs at Council Bluffs, Iowa.

Mr. and Mrs. Gerichs will make their future home in Chicago, Ill., where Mr. Gerichs is employed as an interior decorator. Mrs. Gerichs was formerly a communicant member of our Ft. Dodge, Iowa, flock. We hope both will become members of our Chicago congregation.

The Ladies' Aid elected the following to serve as officers for the coming year: Mrs. E. Rodda, Presi-

dent; Miss Anna Suhr, Secretary; Mrs. E. Mappes, Treasurer; Mrs. Chas. Macek, Vice-President.

E. M.



Some Lutheran deaf who attended our services in New Haven, Michigan

**Cleveland Mission**—Howard Tressler, who attended our confirmation class at the Ohio School for the Deaf in Columbus for a number of years, has extended to us an invitation to meet him and seven of his local deaf friends in Youngstown, Ohio, for the purpose of Bible study and religious services. We hope to comply with his request during the next weeks.

A number of our missions in Ohio originated through pupils of the Ohio State School for the Deaf. After receiving religious instructions in Columbus these deaf invited the missionary to their home cities and assisted him in gathering other local deaf for meetings and Bible classes. O. C. S.

**Chicago Mission**—We have only the usual fall program to report. In September a service and outing in River Grove was arranged for the second Sunday of that month. In October the annual mission services were held on the first Sunday of the month. We had the pleasure of a sermon by the Rev. M. Carter, missionary among the colored people of Chicago, who told us some of his experiences in the colored missions of Alabama. Envelope offerings were taken for the Synodical budget, loose cash offerings were sent to the support of Colored Mission in Chicago. The thanksgiving service in November was held on the Sunday after Thanksgiving, on the holiday itself the pastor conducted a service in South Bend for the deaf of the "Tri-Cities." The first Sunday in December has been set aside for celebration, being the 5th anniversary of the dedication of our building. The Rev. O. Weinrich, of Bensenville, has been invited to preach for us in the sign language. Envelopes will be mailed to all members for a special thank-offering. We plan to have all indebtedness on our building cancelled for that date. And we will celebrate after the service with a banquet in our basement

hall. Plans for Christmas will probably follow last year's experience which proved to be quite satisfactory in every way. Election of officers for 1928 will be held, as heretofore for several years, on the second Sunday in December. The ladies will elect their officers a week later.

During the summer a young colored lady, Miss Ethel Farmer, came to Chicago from Minneapolis, where she had been instructed and confirmed by Pastor Salvner. She is now married: Mrs. L. Long. She has occasionally attended our services, and through her we have met a number of colored deaf, who kindly gave us their addresses. We are working on a plan now to have a colored pastor preach to the deaf of his race in the sign language. May the Lord fulfill our wish for a colored deaf-mute mission.

Three of our members mourn the loss of a parent: Mrs. Murdock's father died in August from injuries in an automobile accident, Mrs. Heinild's father passed away in Wisconsin after a short illness, and Mrs. Krejci lost her mother also, her home was in Iowa. Also this year is bearing out a statement we have made before: the former generation is passing away, and we are becoming the older generation which must consider the ever-approaching hour of death. May we cling to our Savior Jesus Christ, and in Him be ready for the summons.

The Thiele family have a little girl since summer, and the Lorenz family had their wish this fall: a little boy. In South Bend the Thornberg and Hansen couples will have their children baptized on Thanksgiving Day. May the divine blessing rest upon each home with its infants.

During the fall season we have had opportunity for ten lectures in addition to our regular work, some of the lectures were in Chicago, some were in more distant congregations of the Northern Illinois District.

A. C. D.

**Minneapolis Mission**—Bible study is the need of the hour. Blessed are they who love the Word of God! For October nearly 1,500 copies of Bible Studies for Sundays have been sent out by our missionaries in all parts of our country. What a blessed thing if every one who receives one of these Studies regularly reads them! May God richly bless them in the hearts of all. Perhaps you know of a deaf-mute who has no chance of attending services for the deaf. Send him one of these Bible Studies and ask him to study these. Ask your pastor for a copy! — At Minneapolis our Bible Class meets again every Thursday to study the Word of God. Our first meeting in October was attended by 11. We are at present studying the Epistles of Paul to the Thessalonians!

J. L. S.

**St. Louis Mission**—In our service for the deaf on November 6th in St. Peter's Lutheran Church, Columbus, Indiana, Mr. and Mrs. Casey Wright were received into membership with the Ev. Luth. Church by the rite of confirmation. In the same service

Holy Communion was administered to the two new members and three other members, confirmed on October 2.

On November 13 Miss Ethel Margaret Rosenthal, having been duly instructed in the chief parts of the Christian doctrine, was confirmed and received into the Ev. Luth. Deaf-Mute Congregation of St. Louis, Mo., in Grace Lutheran Church.

In the Illinois State School for the Deaf in Jacksonville, Ill., eight boys are now being instructed preparatory to membership in the Lutheran Church.

In the November issue of "The Deaf Lutheran" the undersigned, by mistake, reported that Rev. H. H. Hallerberg had died on October 5th, while it should have been, October 4th.

C. Schubkegel.

#### MINNEAPOLIS MISSION FOR THE BLIND

Rev. A. Kuntz was installed October 2, at Trinity First Lutheran Church (Rev. Julius Huchthausen). The undersigned preached the sermon and officiated at the installation. The service was broadcast over WCCO. Pastor Kuntz now lives at 3804 17th Ave., S., Minneapolis, Minn.

He is the first missionary to the blind in the history of the American Lutheran Church and the Lutheran Messenger to the Blind which he edits is the only Protestant religious periodical for the blind in the world (The Seventh Day Adventists we do not count, as they frequently express themselves as anti-Trinitarians). The first copy was published in January of this year. It is a monthly paper written in Revised Braille. At first 100 copies were printed, but the requests have been coming in so fast that the number had to be increased from time to time and the number now being printed is 500.

The wonderful thing about this work is that it seems only to be the beginning and if the Lord continues to bless this undertaking in the future as he has in the past it will assume very great proportions. Among the readers are 15 who are both blind and deaf.

It is touching to read some of the letters which Rev. Kuntz has been receiving from the blind. Many are very happy to have his periodical, read the copies again and again, send them to their blind friends and can hardly wait for the next copy to come.

T. S.



Lutheran School For The Deaf, North Detroit, Michigan.  
Rev. Wm. Gielow, Superintendent.  
6841 Nevada Avenue, Detroit, Michigan.

## LUTHERAN MISSIONS FOR THE DEAF

## BOARD OF MISSIONS FOR THE DEAF

Rev. Th. H. Schroedel, Chairman, 3045 Chicago Ave., Minneapolis, Minn.  
 Mr. O. Prigge, Treasurer, 5031 So. 41st Ave., Minneapolis, Minn.  
 Rev. Jul. Huchthausen, Secretary, 1702 Elliot Ave., Minneapolis, Minn.  
 Rev. H. A. Gamber, St. Paul, Minn.  
 Mr. J. P. Miller, 1617 Elliot Ave., S., Minneapolis, Minn.

## NEW YORK MISSION

Rev. A. Boll, 192 Hewes St., Brooklyn, N. Y.  
 New York City, Immanuel Lutheran Church, 177 S. 9th St., between Roebling and Driggs Ave., Brooklyn, N. Y. Sunday-school and Instructions, Friday evenings, Parish House of St. Matthews, 145th St. and Convent Ave., New York City. Instructions, Saturday morning, 9:30 a. m. Church of the Redeemer, 422 W. 44th St., New York City.  
 Albany, Kingston, Schenectady, N. Y., Meriden, Conn., Holyoke, Mass., monthly, by appointment.

## PITTSBURGH MISSION

Rev. E. Baker, c-o 136 Jarbola St., Pittsburgh, Pa.  
 Pittsburgh, Lutheran Church, Pride St., between Forbes and 5th Ave., 2nd and 4th Sundays, 11 a. m.  
 Edgewood, Pa., State School, 2nd and 4th Sundays, 9 a. m., Wilkensburgh Y. M. C. A.  
 Washington, D. C., Lutheran Church, Jersey and Morgan Sts., 1st Sunday, 10:30 a. m.  
 Buffalo, N. Y., Lutheran Church, Dodge and Ellicott Sts., 3d Sunday, 3 p. m.  
 Johnstown, Pa., by appointment.  
 New Castle, Pa., by appointment.

## CLEVELAND MISSION

Rev. O. C. Schroeder, 2204 Bunts Rd., Cleveland, Ohio.  
 Cleveland, O., Lutheran Hall, E. 30th and Prospect Ave., third Sunday and by appointment, 11:00 a. m.  
 Cleveland, O., Hard-of-Hearing, 3rd Thursday and by appointment, 8 p. m. Day-school pupils, 1st and 3rd Fridays, 3:15 p. m., Euclid Ave. M. E. Church.  
 Columbus, O., State School, 1st Sunday, 3 p. m.  
 Findlay, O., fourth Sunday, 3 p. m., 612 McConnell St.  
 Erie, Pa., Lutheran Church, 326 W. 11th St., 2nd Sunday, 3 p. m.  
 Fremont, Tiffin, Sandusky, Elyria, Lorain, Oberlin, Mansfield, O., by appointment.  
 Danville, Ky., Kentucky State School for the Deaf, by appointment.

## DETROIT MISSION

Rev. E. J. Scheibert, 1786 2 Cliff Ave., Detroit, Mich.  
 Detroit, Chapel on Puiford, right off Meldrum, Sundays and other holy days, 10:30 a. m.  
 Toledo, Church, cor. Vance and Ewing, 1st Sunday, 2:30 p. m.  
 Ft. Wayne, St. Paul's Parish House, Barr and Madison, second Sunday, 10:15 a. m.  
 New Haven, Lutheran Church, last Sunday, 2 p. m.  
 Flint, Lutheran Church, Saginaw and Mary Sts., 3d and 4th Sundays, 2 p. m.  
 Saginaw, Lutheran Church, Ninth and Cherry, East Side, 3d and 4th Sundays, 10:30 a. m.  
 Sturgis, Mich., by appointment.

## CHICAGO MISSION

Rev. A. C. Dahms, 1400 N. Ridgeway Ave., Chicago, Ill.  
 Chicago, Our Savior's Church, 1400 N. Ridgeway, Sundays, May 1—Oct. 31, 10:30 a. m., Nov. 1—April 30, 2:30 p. m.  
 Englewood (Chicago), St. Stephen's Church, 65th and S. Peoria, 2nd and last Sundays, 2 p. m., May 1—Nov. 1.  
 Grand Rapids, Mich., Emmanuel Chapel, Michigan and Division Sts., monthly, as appointed.  
 South Bend, Ind., Lutheran School, monthly, as appointed.  
 Kankakee, Crystal Lake, Ill., Valparaiso, Ind., as appointed.

## MILWAUKEE MISSION

Rev. C. Gade, 1711 Meinecke Ave., Milwaukee, Wis.  
 Milwaukee, Emmanuel Chapel, 1711 Meinecke Ave., Sundays and other holy days, 10:00 a. m.  
 Oshkosh, Wis., Trinity Lutheran Church, Bowen and School Sts., monthly, 2nd Wednesday, 7:30 p. m.  
 Sheboygan, Wis., St. Mark's Lutheran Church, N. 7th St., near Ontario Ave., monthly, 3rd Wednesday, 7:30 p. m.  
 Racine, Wis., St. John's Church, Erie and Kewaunee Sts., monthly, 3rd Sunday, 2:30 p. m.  
 Manitowoc, Merrill, Wausau, Madison, Watertown, Wis., and State School, Delavan, Wis., by appointment.

## MINNEAPOLIS MISSION

Rev. J. L. Salvner, 1221 22nd Ave. N., Minneapolis, Minn.  
 Minneapolis, Grace Chapel, Girard and 22nd Ave. N., Sundays and other holy days, 11:00 a. m.  
 Sioux Falls, S. D., first Wednesday, School for the Deaf, 6:30 p. m.; Zion School, 8:00 p. m.  
 Watertown, S. D., Tuesday before first Wednesday.  
 Gaylord, Minn., Monday before second Wednesday.  
 Mitchell, S. D., Ortonville, Fergus Falls, Dawson, Minn., by appointment.

## ST. PAUL MISSION

Rev. J. A. C. Beyer, 1162 Marshall Ave., St. Paul, Minn.  
 St. Paul, Calvary Chapel, Marshall Ave. and Dunlap St. Sundays and other holy days 10:30 a. m.  
 Winona, Minn., E. Broadway and Liberty, second Sunday, 3:45 p. m.  
 Rochester, Minn., 917 4th Ave. N. W., Monday after second Sunday, 7:00 p. m.  
 Dubuque, Iowa, Lutheran School, 20th and Jackson, third Tuesday, 7:45 p. m.  
 Eau Claire, Wis., Y. M. C. A., fourth Sunday, 4:00 p. m.  
 Chippewa Falls, Wis., State School, Monday after fourth Sunday, 10:00 a. m.

Stillwater, Minn., 1212 South 4th St., last Tuesday, 2:30 p. m.  
 Lake City, Minn., Private Homes, last Wednesday, 2:30 p. m.  
 Decorah, Iowa, by appointment. Mason City, Iowa, by appointment.

## DULUTH-SUPERIOR MISSION

Rev. W. Ferber, 116 Chester Parkway, Duluth, Minn.  
 Duluth, Mt. Olive Church, 19th Ave., E., and 4th St., 1st Sunday, 10:45 a. m.  
 Superior, Wis., Christ Church, corner Belknap and Cummings, 3rd Sunday, 2:30 p. m.  
 Devils, Lake, N. D., State School, 4th Saturday; services for adults: Mr. Glen Clark's home, 4th Saturday 4 P. M.  
 Grand Forks, 608 S. 3rd St., Friday before 4th Saturday.  
 Fargo, 112 N. 4th St., Saturday before 2nd Sunday.  
 Winnipeg, Can., School, 2nd and 4th Sunday.  
 Cloquet, Minn., 1st and 3rd Sundays.  
 Wadena, Bemidji, International Falls, Minn., Rice Lake, Wis., Bismarck, N. D., by appointment.

## ST. LOUIS MISSION

Rev. C. Schubkegel, 4536 Labadie Ave., St. Louis, Mo.  
 St. Louis, Grace Lutheran Church, Garrison and St. Louis Ave., 2nd and last Sundays, 3:00 p. m.  
 St. Charles, Mo., Homes of Deaf, last Sunday, 10:30 a. m.  
 Evansville, Ind., Homes of Deaf, by appointment.  
 Indianapolis, Ind., Lutheran Church, 717 S. New Jersey St., monthly, first Sunday, 9:30 a. m.  
 Louisville, Ky., Lutheran Church, 1125 E. Broadway, monthly, first Sunday, 7:45 p. m.  
 Jacksonville, Ill., monthly, third Sunday, Religious instruction in State School, 9:00 a. m. Services in Salem Lutheran Church, 2:30 p. m.  
 Columbus, Ind., Lutheran Church, 5th and Sycamore, monthly, first Sunday, 2 p. m.  
 Farina, Ill., Homes of Deaf, by appointment.

## OMAHA MISSION

Rev. E. Mappes, 2331 No. 63rd St., Omaha, Nebr.  
 Omaha, Nebr., Lutheran Church, Benson Sta., first and third Sundays, 2:30 p. m.  
 Lincoln, Neb., Lutheran Church, 13th and H Sts., 4th Sunday, 11 a. m.  
 Sioux City, Ia., Lutheran Church, 613 Jackson St., monthly, by appointment.  
 Ft. Dodge, Lutheran Church, 4th Ave., S., and 13th St., 2nd Saturday, 8 p. m.  
 Boone, Ia., 2nd Sunday, 10:30 a. m.  
 Des Moines, Lutheran Church, 7th St. and Forest Ave., 2nd Sunday, 3:15 p. m.  
 Omaha, Neb., State School, every Monday and Thursday.  
 Councils Bluffs, Ia., State School, every Tuesday.

## KANSAS CITY MISSION

Rev. R. E. Ferber, 3012 East 21st St., Kansas City, Mo.  
 Kansas City, Mo., Luth. Church, 16th and Cherry Sts., 1st and 3rd Sundays, 3:00 p. m.  
 Joplin, Mo., 4th Sunday, 3 p. m.  
 Herington, Kans., 2nd Sunday, 2:00 p. m., Rev. Biel's Church.  
 Salina, Kans., 2nd Sunday, 8:00 p. m., 481 Montrose St.  
 Leavenworth, Kans., 2nd Wednesday, 8:00 p. m., Luth. Church, 301 N. 7th St.  
 Atchison, Kans., 3rd Wednesday, 8:00 p. m., Barthel Home, 932 Atchison St.  
 St. Joseph, Mo., 1st Tuesday, 8:00 p. m., Luth. Church, 1400 Lafayette St.  
 Springfield, Mo., 4th Saturday, 8:00 p. m.  
 Olathe, Kans., Fulton, Mo., State Schools, Lawrence, Duluth, Kans., by appointment.

## SEATTLE MISSION

Rev. G. W. Gaertner, 1101 15th Ave., Seattle, Wash.  
 Seattle, Wash., Church of Our Redeemer, cor. 15th Ave. and Spring St., second and fourth Sundays, 2:30 p. m.  
 Tacoma, South 16th and L Sts., 2nd and 4th Sundays, 10:30 a. m.  
 Everett, Wash., Lombard and 26th, W., 2nd and 4th Sundays, 8 p. m.  
 Anacortes, Wash., 20th and O Sts., 1st Sunday, 2:30 p. m.  
 Bellingham, Wash., 1st Sunday, 406 Gladstone St., 7:30 p. m.  
 Victoria, B.C., 3d Sunday, cor. Queens and Blanchard, 2 p. m.

## PORTLAND MISSION

Rev. E. Eichmann, 1355 Haight Ave., Portland, Ore.  
 Portland, Ore., cor. Rodney Ave. and Ivy St., 1st and 3rd Sundays, 2:30 p. m.  
 Vancouver, 13th and Franklin, 1st and 3rd Sunday, 7:30 p. m.  
 Vancouver, State School, 3rd Sunday, 10:00 a. m.  
 Salem, Ore., State School, 2nd and 4th Sundays, 10 a. m.  
 Baker, Pendleton, Ore., by appointment.

## SPOKANE MISSION

Rev. C. G. Frice, 729 W. Klerman Ave., Spokane, Wash.  
 Spokane, Wash., W. 3rd and Divisions Sts., 2nd and 4th Sundays, 10:30 a. m.  
 Yakima, Wash., W. 318 Walnut St., 3rd Sunday, 10:30 a. m.  
 Wenatchee, Wash., 312 Palouse St., 1st Sunday, 10:30 a. m.  
 Kennewick, Wash., Dover, Boise, Pendleton, Gooding, Idaho, by appointment.

## CALIFORNIA MISSION

Rev. G. H. Ferber, 2627-W. Ave. 31, Los Angeles, Cal.  
 Los Angeles, Trinity Lutheran School Auditorium, 18th and Cherry Streets, every Sunday, except second Sunday.  
 Berkeley, Bethlehem Lutheran Church, Grove and Ashby Streets, 2nd Sunday, 3 p. m.  
 San Francisco, St. John's Lutheran Church, 22nd Street between Mission and Howard St., 2nd Sunday, 7:30 p. m.  
 San Diego, Grace Lutheran Church, Lincoln Ave., and Park Blvd., 1st Wednesday, 7:30 p. m.  
 Porterville, Congregational Church, Fourth and Mill Sts., Monday after Second Sunday, 7:30 p. m.  
 Anaheim, by appointment.

## LUTHERAN MISSIONARY FOR THE BLIND

Rev. A. H. Kuntz, 3804 So. 17th Ave., Minneapolis, Minn.